Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 90/2011

af 3. februar 2011

om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for fjerkrækød

(kodifikation)

(EUT L 30 af 4.2.2011, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1379/2011 af 20. december 2011	L 343	20	23.12.2011

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EUT L 131 af 22.5.2012, s. 11 (90/2011)

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 90/2011

af 3. februar 2011

om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for fjerkrækød

(kodifikation)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. october 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ([1]), særlig artikel 161, stk. 3, artikel 170 og artikel 192, stk. 2, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 633/2004 af 30. marts 2004 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportlicenser for fjerkrækød ([2]) er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ([3]). Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Særlige gennemførelsesbestemmelser for eksportlicenser inden for fjerkrækødssektoren bør fastlægges, navnlig hvordan ansøgninger skal udformes, og hvilke oplysninger der skal anføres i ansøgningerne og licenserne, som supplement til Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 af 23. april 2008 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([4]).

(3) For at sikre, at ordningen med eksportlicenser forvaltes effektivt, bør det fastsættes, hvor stor sikkerheden skal være for eksportlicenser, der udstedes efter denne ordning. For at imødegå spekulation i forbindelse med ordningen for fjerkrækødssektoren bør eksportlicenserne ikke kunne overdrages og de erhvervsdrivende bør kun kunne deltage i ordningen på bestemte betingelser.

(4) Artikel 169 i forordning (EF) nr. 1234/2007 sikrer overholdelsen af de mængdemæssige eksportbegrænsninger, der følger af de aftaler, som er indgået inden for rammerne af Uruguay-rundens

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 100 af 6.4.2004, s. 8.
([3]) Se bilag IX.
([4]) EUT L 114 af 26.4.2008, p. 3.

▼B

multilaterale handelsforhandlinger, på grundlag af eksportlicenser. Der bør derfor indføres faste regler for indgivelse af ansøgningerne og udstedelse af licenserne.

(5) Der bør endvidere først gives meddelelse om beslutningerne om ansøgningerne om eksportlicens efter en betænkningsperiode. En sådan periode vil give Kommissionen mulighed for at vurdere de mængder, der ansøges om, og de tilhørende udgifter samt eventuelt at indføre særforanstaltninger, der bl.a. gælder for de ansøgninger, der er til behandling. Af hensyn til de erhvervsdrivende bør de have mulighed for at trække licensansøgningen tilbage, når acceptkoefficienten er blevet fastsat.

(6) For at Kommissionen kan forvalte ordningen, bør den råde over præcise oplysninger om de indgivne licensansøgninger og udnyttelsen af de udstedte licenser. For at opnå en effektiv administration, bør medlemsstaterne anvende informationssystemerne i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 af 31. august 2009 om gennemførelsesbestemmelser for medlemsstaternes formidling til Kommissionen af oplysninger og dokumenter som led i gennemførelsen af de fælles markedsordninger, ordningen med direkte betalinger, fremme af landbrugsprodukter og ordningerne for fjernområderne og øerne i Det Ægæiske Hav ([1]).

(7) Det bør være muligt efter anmodning fra den erhvervsdrivende straks at udstede eksportlicenser for ansøgninger, der omfatter 25 tons eller derunder. Disse licenser bør dog begrænses til kortvarige handelstransaktioner for at undgå en omgåelse af den mekanisme, der er fastsat i denne forordning.

(8) For at sikre, at de mængder, der skal eksporteres, forvaltes meget nøjagtigt, bør der fastlægges en undtagelse til reglerne vedrørende tolerancemargen, der er fastsat i forordning (EF) nr. 376/2008.

(9) Ifølge artikel 167, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1234/2007 ydes der eksportrestitution for daggamle kyllinger på grundlag af en efterfølgende udstedt eksportlicens. Der bør derfor fastsættes gennemførelsesbestemmelser for en sådan ordning, som samtidig bør kunne sikre en effektiv kontrol med, om de aftaler, der er indgået inden for rammerne af Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger, overholdes. Det er dog ikke nødvendigt at kræve en sikkerhed for disse licenser, når der ansøges om dem, efter at eksporten har fundet sted.

(10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

([1]) EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3.

▼B

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der skal ved eksport af produkter inden for fjerkrækødssektoren, for hvilke der ansøges om eksportrestitution med undtagelse af kyllinger henhørende under ►**M1** KN-kode 0105 11, 0105 12 00, 0105 13 00, 0105 14 00 og 0105 15 00 ◄, fremlægges en eksportlicens med forudfastsættelse af restitutionen i overensstemmelse med artikel 2-8.

Artikel 2

1. Eksportlicensen er gyldig i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 22, stk. 2 i forordning (EF) nr. 376/2008.

2. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 15 indeholde varebeskrivelsen og i rubrik 16 produktkoden på 12 cifre ifølge nomenklaturen over eksportrestitution for landbrugsprodukter.

3. Produktkategorierne, jf. artikel 13, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 376/2008, og størrelsen af sikkerheden i forbindelse med eksportlicenserne er angivet i bilag I.

4. Licensansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde mindst en af de angivelser, der er anført i bilag II.

5. Uanset stk. 1 er licenser for kategori 6 a), jf. bilag I, gyldige i 15 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008.

6. For licenser for de i bilag I nævnte produkter i kategori 6 a) er udførsel obligatorisk til det bestemmelsesland, der er anført i rubrik 7, eller til et land, der er anført i bilag VIII.

Licensansøgninger og licenser indeholder derfor mindst en af de angivelser, der er anført i bilag III.

7. For licenser for de i bilag I nævnte produkter i kategori 6 b) er udførsel obligatorisk til det bestemmelsesland, der er anført i rubrik 7, eller til et land, der ikke er anført i bilag VIII.

Licensansøgninger og licenser indeholder derfor mindst en af de angivelser, der er anført i bilag IV.

Artikel 3

1. Ansøgningerne om eksportlicens kan indgives til de kompetente myndigheder fra mandag til fredag i hver uge.

2. Ansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen over for medlemsstatens myndigheder på tilfredsstillende vis kan dokumentere at have drevet handel

▼B

inden for fjerkrækødssektoren i mindst 12 måneder. Detailforretninger og restauranter, som sælger disse produkter til den endelige forbruger, kan dog ikke indgive ansøgninger.

3. Eksportlicenserne udstedes onsdagen efter den i stk. 1 omhandlede periode, medmindre Kommissionen inden da har truffet særforanstaltninger, jf. stk. 4.

4. Hvis udstedelsen af eksportlicenser medfører eller risikerer at kunne medføre en overskridelse af de disponible budgetmidler eller fuldstændig udnyttelse af de maksimumsmængder, der kan eksporteres med restitution i den pågældende periode under hensyntagen til de begrænsninger, der er omhandlet i artikel 169 i forordning (EF) nr. 1234/2007, eller hvis udstedelsen af eksportlicenser medfører, at eksporten ikke kan fortsætte uafbrudt i resten af den pågældende periode, kan Kommissionen:

a) fastsætte en fælles acceptprocent for de mængder, der er ansøgt om

b) afvise ansøgninger, for hvilke der endnu ikke er givet eksportlicenser

c) suspendere indgivelsen af ansøgninger om eksportlicenser i en periode på højst fem arbejdsdage med forbehold af muligheden for suspension i en længere periode, der besluttes efter proceduren i artikel 195, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007.

De ansøgninger, der indgives i suspensionsperioden, antages ikke.

Foranstaltningerne i første afsnit kan variere alt efter produktkategori og bestemmelsessted.

5. De i stk. 4 fastsatte foranstaltninger kan vedtages, hvis eksportlicensansøgningerne omfatter mængder, der overstiger eller risikerer at kunne overstige de normale afsætningsmængder for et bestemmelsessted, og hvis udstedelse af de licenser, der er ansøgt om, indebærer risiko for spekulation, fordrejning af konkurrencen mellem de erhvervsdrivende eller forstyrrelse af den pågældende samhandel eller af det indre marked.

6. Hvis de mængder, der ansøges om, afvises eller reduceres, frigives sikkerheden straks for den mængde, for hvilke ansøgningen ikke er imødekommet.

7. Uanset stk. 3 skal eksportlicensen, i tilfælde, hvor der fastsættes én enkelt acceptprocent på under 80, udstedes senest den 11. arbejdsdag, efter at denne procentsats er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. I løbet af de 10 arbejdsdage, der følger denne offentliggørelse, kan den erhvervsdrivende:

— enten trække ansøgningen tilbage, hvorefter sikkerheden frigives straks

— eller anmode om øjeblikkelig udstedelse af eksportlicensen, hvorefter den kompetente myndighed udsteder licensen hurtigst muligt, men dog tidligst den normale udstedelsesdag i den pågældende uge.

▼B

8. Uanset stk. 3, kan Kommissionen fastsætte en anden dag end onsdagen til at udstede eksportlicenser, når det ikke er muligt denne dag.

Artikel 4

1. Når den erhvervsdrivende anmoder herom, anvendes de eventuelle særforanstaltninger, der er nævnt i artikel 3, stk. 4, ikke på licensansøgninger vedrørende en produktmængde på 25 tons og derunder, og de licenser, der er ansøgt om, udstedes øjeblikkelig.

I så fald er licensernes gyldighedsperiode uanset artikel 2, stk. 1 og 5, begrænset til fem arbejdsdage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 22, stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008, og ansøgningerne og licenserne skal i rubrik 20 indeholde en af de angivelser, der er anført i bilag V.

2. Kommissionen kan om nødvendigt suspendere anvendelsen af denne artikel.

Artikel 5

Eksportlicenserne kan ikke overdrages.

Artikel 6

1. Den mængde, der eksporteres inden for den tolerancemargen, der er omhandlet i artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 376/2008, giver ikke ret til restitution.

2. I rubrik 22 anføres mindst en af de angivelser, der er anført i bilag VI.

Artikel 7

1. Senest fredag hver uge giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om følgende oplysninger:

a) de i artikel 1 omhandlede ansøgninger om eksportlicens, som er indgivet fra mandag til fredag i den pågældende uge, med angivelse af, om de er omfattet af artikel 4 eller ej

b) de mængder, som der er udstedt eksportlicenser for den foregående onsdag, med undtagelse af øjeblikkelig udstedte licenser i henhold til artikel 4

c) de mængder, for hvilke ansøgningerne om eksportlicens er trukket tilbage i den foregående uge, jf. artikel 3, stk. 7.

2. Meddelelsen om ansøgningerne, jf. stk. 1, litra a), skal indeholde følgende oplysninger:

a) mængden (vægt) af produkter pr. kategori, jf. artikel 2, stk. 3

b) opdeling pr. bestemmelsessted af mængden pr. kategori, hvis restitutionssatser varierer afhængigt af bestemmelsessted

▼B

c) den gældende restitutionssats

d) det samlede forudfastsatte restitutionsbeløb i euro pr. kategori.

3. Medlemsstaterne giver hver måned efter udløbet af licensernes gyldighedsperiode Kommissionen meddelelse om den mængde af eksportlicenser, der ikke er blevet udnyttet.

Artikel 8

1. Hvad angår kyllinger henhørende under ►**M1** KN-kode 0105 11, 0105 12 00, 0105 13 00, 0105 14 00 og 0105 15 00 ◄, erklærer de erhvervsdrivende, når afslutningen af toldformaliteterne ved eksport finder sted, at de agter at ansøge om eksportrestitution.

2. De erhvervsdrivende indgiver senest to arbejdsdage efter eksporten en ansøgning til de kompetente myndigheder om en efterfølgende udstedt eksportlicens for de eksporterede kyllinger. I licensansøgningen og licensen anføres i rubrik 20 angivelsen »Udstedt efterfølgende« samt det toldsted, hvor afslutningen af toldformaliteterne ved eksport fandt sted, samt udførselsdagen, jf. artikel 5, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009 ([1]).

Uanset artikel 14 stk. 2, i forordning (EF) nr. 376/2008 kræves der ingen sikkerhed.

3. Senest fredag hver uge giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om antallet af eksportlicenser, herunder meddelelsen »nul«, der er ansøgt om efterfølgende i den forløbne uge. Meddelelserne skal i givet fald indeholde oplysningerne i artikel 7, stk. 2.

4. De efterfølgende eksportlicenser udstedes den følgende onsdag, medmindre Kommissionen efter den pågældende eksport har truffet en særforanstaltning, jf. artikel 3, stk. 4. I så fald gælder disse foranstaltninger for den gennemførte eksport.

Licensen giver ret til den restitution, der gælder på udførselsdagen, jf. artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 612/2009.

5. Artikel 23 i forordning (EF) nr. 376/2008 finder ikke anvendelse for de efterfølgende udstedte licenser, der er omhandlet i stk. 1-4 i nærværende artikel.

Licenserne forelægges af den pågældende person direkte for det organ, der tager sig af udbetaling af eksportrestitutionen. Organet afskriver og påtegner licensen.

Artikel 9

De i denne forordning omhandlede meddelelser, herunder meddelelsen »nul«, skal fremsendes i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 792/2009.

([1]) EUT L 186 af 17.7.2009, s. 1.

▼B

Artikel 10

Forordning (EF) nr. 633/2004 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag X.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼**M1**

BILAG I

Produktkode i nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ([1])	Kategori	Sikkerhed (EUR/100 kg nettovægt)
010511119000	1	—
010511199000		
010511919000		
010511999000		
010512009000	2	—
010514009000		
020712109900	3	6 ([2])
020712909990		6 ([3])
020712909190		6 ([4])
020725109000	5	3
020725909000		
020714209900	6(a) ([4])	2
020714609900		
020714709190		
020714709290		
020714209900	6(b) ([5])	2
020714609900		
020714709190		
020714709290		
020727109990	7	3
020727609000	8	3
020727709000		

([1]) Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), del 7.
([2]) For de bestemmelsessteder, der er omhandlet i bilag VII.
([3]) For andre bestemmelsessteder end dem, der er omhandlet i bilag VII og VIII.
([4]) For de bestemmelsessteder, der er omhandlet i bilag VIII.
([5]) For andre bestemmelsessteder end dem, der er omhandlet i bilag VIII.

▼B

BILAG II

Angivelser, der henvises til i artikel 2, stk. 4:

— *På bulgarsk:*	Регламент (ЕС) № 90/2011
— *På spansk:*	Reglamento (UE) nº 90/2011
— *På tjekkisk:*	Nařízení (EU) č. 90/2011
— *På dansk:*	Forordning (EU) nr. 90/2011
— *På tysk:*	Verordnung (EU) Nr. 90/2011
— *På estisk:*	Määrus (EL) nr 90/2011
— *På græsk:*	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 90/2011
— *På engelsk:*	Regulation (EU) No 90/2011
— *På fransk:*	Règlement (UE) nº 90/2011
— *På italiensk:*	Regolamento (UE) n. 90/2011
— *På lettisk:*	Regula (ES) Nr. 90/2011
— *På litauisk:*	Reglamentas (ES) Nr. 90/2011
— *På ungarsk:*	90/2011/EU rendelet
— *På maltesisk:*	Regolament (UE) Nru 90/2011
— *På nederlandsk:*	Verordening (EU) nr. 90/2011
— *På polsk:*	Rozporządzenie (UE) nr 90/2011
— *På portugisisk:*	Regulamento (UE) n.º 90/2011
— *På rumænsk:*	Regulamentul (UE) nr. 90/2011
— *På slovakisk:*	Nariadenie (EÚ) č. 90/2011
— *På slovensk:*	Uredba (EU) št. 90/2011
— *På finsk:*	Asetus (EU) N:o 90/2011
— *På svensk:*	Förordning (EU) nr 90/2011

▼B

BILAG III

Angivelser, der henvises til i artikel 2, stk. 6, andet afsnit

a) i rubrik 20:

— *På bulgarsk:*	Категория 6а)
— *På spansk:*	Categoría 6 a)
— *På tjekkisk:*	Kategorie 6a
— *På dansk:*	Kategori 6 a)
— *På tysk:*	Kategorie 6a
— *På estisk:*	Liik 6a
— *På græsk:*	Κατηγορία 6α)
— *På engelsk:*	Category 6(a)
— *På fransk:*	Catégorie 6 a)
— *På italiensk:*	Categoria 6 a)
— *På lettisk:*	6.a) kategorija
— *På litauisk:*	6a kategorija
— *På ungarsk:*	6. a) kategória
— *På maltesisk:*	Kategorija 6(a)
— *På nederlandsk:*	Categorie 6 a)
— *På polsk:*	Kategoria 6 a)
— *På portugisisk:*	Categoria 6 a)
— *På rumænsk:*	Categoria 6 a)
— *På slovakisk:*	Kategória 6 písm. a)
— *På slovensk:*	Kategorija 6(a)
— *På finsk:*	Tuoteluokka 6a)
— *På svensk:*	Kategori 6 a)

b) i rubrik 22:

— *På bulgarsk:*	Задължителен износ към страни, посочени в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 90/2011.
— *På spansk:*	Exportación obligatoria a los países mencionados en el anexo VIII del Reglamento (UE) nº 90/2011.
— *På tjekkisk:*	Vývoz povinný do zemí uvedených v příloze VIII nařízení (EU) č. 90/2011.
— *På dansk:*	Udførsel obligatorisk til lande, der er anført i bilag VIII til forordning (EU) nr. 90/2011.
— *På tysk:*	Ausfuhr nach den in Anhang VIII der Verordnung (EU) Nr. 90/2011 genannten Länder ist verbindlich.
— *På estisk:*	Kohustuslik eksport määruse (EL) nr 90/2011 VIII lisas nimetatud riiki.
— *På græsk:*	Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 90/2011.
— *På engelsk:*	Export obligatory to countries referred to in Annex VIII to Regulation (EU) No 90/2011.

▼B

— *På fransk:*	Exportation obligatoire vers les pays visés à l'annexe VIII du règlement (UE) nº 90/2011.
— *På italiensk:*	Esportazione obbligatoria verso paesi elencati nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 90/2011.
— *På lettisk:*	Eksports, kas ir obligāts uz Regulas (ES) Nr. 90/2011 VIII pielikumā minētajām valstīm.
— *På litauisk:*	Privalomas eksportas į Reglamento (ES) Nr. 90/2011 VIII priede nurodytas šalis.
— *På ungarsk:*	Kötelező kivitel a 90/2011/EU rendelet VIII. mellékletében szereplő országokba.
— *På maltesisk:*	Esportazzjoni obbligatorja lejn il-pajjiżi msemmija fl-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 90/2011.
— *På nederlandsk:*	Verplichte uitvoer naar landen die zijn vermeld in bijlage VIII bij Verordening (EU) nr. 90/2011.
— *På polsk:*	Wywóz obowiązkowy do krajów, o których mowa w załączniku VIII do rozporządzenia (UE) nr 90/2011.
— *På portugisisk:*	Exportação obrigatória para países referidos no anexo VIII do Regulamento (UE) n.º 90/2011.
— *På rumænsk:*	Export obligatoriu către țările menționate în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 90/2011.
— *På slovakisk:*	Vývoz je povinný do krajín, ktoré sú uvedené v prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 90/2011.
— *På slovensk:*	Izvoz je obvezen v državo, navedene v Prilogi VIII k Uredbi (EU) št. 90/2011.
— *På finsk:*	Velvoittaa viemään asetuksen (EU) N:o 90/2011 liitteessä VIII tarkoitettuihin maihin.
— *På svensk:*	Export obligatorisk till länderna i bilaga VIII till förordning (EU) nr 90/2011.

▼B

BILAG IV

Angivelser, der henvises til i artikel 2, stk. 7, andet afsnit

a) i rubrik 20:

— *På bulgarsk:*	Категория 6б)
— *På spansk:*	Categoría 6 b)
— *På tjekkisk:*	Kategorie 6b
— *På dansk:*	Kategori 6 b)
— *På tysk:*	Kategorie 6b
— *På estisk:*	Liik 6b
— *På græsk:*	Κατηγορία 6β)
— *På engelsk:*	Category 6(b)
— *På fransk:*	Catégorie 6 b)
— *På italiensk:*	Categoria 6 b)
— *På lettisk:*	6.b) kategorija
— *På litauisk:*	6b kategorija
— *På ungarsk:*	6. b) kategória
— *På maltesisk:*	Kategorija 6(b)
— *På nederlandsk:*	Categorie 6 b)
— *På polsk:*	Kategoria 6 b)
— *På portugisisk:*	Categoria 6 b)
— *På rumænsk:*	Categoria 6 b
— *På slovakisk:*	Kategória 6 písm. b)
— *På slovensk:*	Kategorija 6(b)
— *På finsk:*	Tuoteluokka 6b)
— *På svensk:*	Kategori 6 b)

b) i rubrik 22:

— *På bulgarsk:*	Задължителен износ към страни, които не са посочени в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 90/2011.
— *På spansk:*	Exportación obligatoria a los países no mencionados en el anexo VIII del Reglamento (UE) nº 90/2011.

▼C1

— *På tjekkisk:*	Vývoz povinný do zemí neuvedených v příloze VIII nařízení (EU) č. 90/2011.

▼B

— *På dansk:*	Udførsel obligatorisk til lande, der ikke er anført i bilag VIII til forordning (EU) nr. 90/2011.
— *På tysk:*	Ausfuhr nach einem der nicht in Anhang VIII der Verordnung (EU) Nr. 90/2011 genannten Länder ist verbindlich.
— *På estisk:*	Kohustuslik eksport määruse (EL) nr 90/2011 VIII lisas nimetamata riiki.
— *På græsk:*	Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες εκτός αυτών που παρατίθενται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 90/2011.

▼B

— *På engelsk:*	Export obligatory to countries not referred to in Annex VIII to Regulation (EU) No 90/2011.
— *På fransk:*	Exportation obligatoire vers les pays autres que ceux visés à l'annexe VIII du règlement (UE) nº 90/2011.
— *På italiensk:*	Esportazione obbligatoria verso paesi non elencati nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 90/2011.
— *På lettisk:*	Eksports, kas ir obligāts uz valstīm, kas nav minētas Regulas (ES) Nr. 90/2011 VIII pielikumā.
— *På litauisk:*	Privalomas eksportas į Reglamento (ES) Nr. 90/2011 VIII priede nenurodytas šalis.
— *På ungarsk:*	Kötelező kivitel a 90/2011/EU rendelet VIII. mellékletében nem szereplő országokba.
— *På maltesisk:*	Esportazzjoni obbligatorja lejn il-pajjiżi mhux imsemmija fl-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 90/2011.
— *På nederlandsk:*	Verplichte uitvoer naar landen die niet zijn vermeld in bijlage VIII bij Verordening (EU) nr. 90/2011.
— *På polsk:*	Wywóz obowiązkowy do krajów niewymienionych w załączniku VIII do rozporządzenia (UE) nr 90/2011.
— *På portugisisk:*	Exportação obrigatória para países não referidos no anexo VIII do Regulamento (UE) n.º 90/2011.
— *På rumænsk:*	Export obligatoriu către alte țări decât cele menționate în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 90/2011.
— *På slovakisk:*	Vývoz je povinný do krajín, ktoré nie sú uvedené v prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 90/2011.
— *På slovensk:*	Izvoz je obvezen v države, ki niso navedene v Prilogi VIII k Uredbi (EU) št. 90/2011.
— *På finsk:*	Velvoittaa viemään muihin kuin asetuksen (EU) N:o 90/2011 liitteessä VIII tarkoitettuihin maihin.
— *På svensk:*	Export obligatorisk till länder som inte anges i bilaga VIII till förordning (EU) nr 90/2011.

▼B

BILAG V

Angivelser, der henvises til i artikel 4, stk. 1, andet afsnit

— *På bulgarsk:*	Лицензия, валидна пет работни дни
— *På spansk:*	Certificado válido durante cinco días hábiles
— *På tjekkisk:*	Licence platná pět pracovních dní
— *På dansk:*	Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
— *På tysk:*	Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
— *På estisk:*	Litsents kehtib viis tööpäeva
— *På græsk:*	Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
— *På engelsk:*	Licence valid for 5 working days
— *På fransk:*	Certificat valable cinq jours ouvrables
— *På italiensk:*	Titolo valido cinque giorni lavorativi
— *På lettisk:*	Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
— *På litauisk:*	Licencijos galioja penkias darbo dienas
— *På ungarsk:*	Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
— *På maltesisk:*	Liċenza valida għal ħamest ijiem tax-xogħol
— *På nederlandsk:*	Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
— *På polsk:*	Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
— *På portugisisk:*	Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
— *På rumænsk:*	Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare
— *På slovakisk:*	Licencia platí päť pracovných dní
— *På slovensk:*	Dovoljenje velja 5 delovnih dni
— *På finsk:*	Todistus on voimassa viisi työpäivää
— *På svensk:*	Licensen är giltig fem arbetsdagar

▼B

BILAG VI

Angivelser, der henvises til i artikel 6, stk. 2

— *På bulgarsk:*	Възстановяване, валидно за […] тона (количество, за което е издадена лицензията).
— *På spansk:*	Restitución válida por […] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado).
— *På tjekkisk:*	Náhrada platná pro […] tun (množství, pro které je licence vydána).
— *På dansk:*	Restitutionen omfatter […] t (den mængde, licensen vedrører).
— *På tysk:*	Erstattung gültig für […] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde).
— *På estisk:*	Eksporditoetus kehtib […] tonni kohta (kogus, millele on antud ekspordilitsents).
— *På græsk:*	Επιστροφή ισχύουσα για […] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό).
— *På engelsk:*	Refund valid for […] tonnes (quantity for which the licence is issued).
— *På fransk:*	Restitution valable pour […] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré).
— *På italiensk:*	Restituzione valida per […] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato).
— *På lettisk:*	Kompensācija ir spēkā attiecībā uz […] tonnām (daudzums, par kuru ir izsniegta licence).
— *På litauisk:*	Grąžinamoji išmoka galioja […] tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija).
— *På ungarsk:*	A visszatérítés […] tonnára érvényes (azt a mennyiséget kell feltüntetni, amelyre az engedélyt kiadták).
— *På maltesisk:*	Rifużjoni valida għal […] tunnellati (kwantità li għaliha tinħareġ il-liċenza).
— *På nederlandsk:*	Restitutie geldig voor […] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven).
— *På polsk:*	Refundacja ważna dla […] ton (ilość, dla której zostało wydane pozwolenie).
— *På portugisisk:*	Restituição válida para […] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado).
— *På rumænsk:*	Restituire valabilă pentru […] tone (cantitatea pentru care a fost eliberată licența).
— *På slovakisk:*	Náhrada je platná pre […] ton (množstvo, pre ktoré bolo vydané povolenie).
— *På slovensk:*	Nadomestilo velja za […] ton (količina, za katero je bilo dovoljenje izdano).
— *På finsk:*	Tuki on voimassa […] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty).
— *På svensk:*	Ger rätt till exportbidrag för […] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

▼B

BILAG VII

Angola

Bahrain

De Forenede Arabiske Emirater

Irak

Iran

Jordan

Kuwait

Libanon

Oman

Qatar

Saudi-Arabien

Yemen

▼B

BILAG VIII

Armenien

Aserbajdsjan

Belarus

Georgien

Kasakhstan

Kirgisistan

Moldova

Rusland

Tadsjikistan

Turkmenistan

Ukraine

Usbekistan

▼B

BILAG IX

Ophævet forordning med oversigt over ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 633/2004 (EUT L 100 af 6.4.2004, s. 8)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1498/2004 (EUT L 275 af 25.8.2004, s. 8)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1713/2006 (EUT L 321 af 21.11.2006, s. 11)	Udelukkende artikel 15
Kommissionens forordning (EU) nr. 557/2010 (EUT L 159 af 25.6.2010, s. 13)	Udelukkende artikel 13

▼B

BILAG X

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 633/2004	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, stk. 1, 2 og 3	Artikel 2, stk. 1, 2 og 3
Artikel 2, stk. 4, indledende tekst	Artikel 2, stk. 4
Artikel 2, stk. 4, første til ellevte led	Bilag II
Artikel 2, stk. 5	Artikel 2, stk. 5
Artikel 2, stk. 6, første afsnit	Artikel 2, stk. 6, første afsnit
Artikel 2, stk. 6, andet afsnit, indledende tekst	Artikel 2, stk. 6, andet afsnit
Artikel 2, stk. 6, andet afsnit, litra a), første til ellevte led, og litra b), første til ellevte led	Bilag III
Artikel 2, stk. 7, første afsnit	Artikel 2, stk. 7, første afsnit
Artikel 2, stk. 7, andet afsnit, indledende tekst	Artikel 2, stk. 7, andet afsnit
Artikel 2, stk. 7, andet afsnit, litra a), første til ellevte led, og litra b), første til ellevte led	Bilag IV
Artikel 3, stk. 1 til 4	Artikel 3, stk. 1 til 4
Artikel 3, stk.4a	Artikel 3, stk. 5
Artikel 3, stk. 5	Artikel 3, stk. 6
Artikel 3, stk. 6	Artikel 3, stk. 7
Artikel 3, stk. 7	Artikel 3, stk. 8
Artikel 4 og 5	Artikel 4 og 5
Artikel 6, stk. 1	Artikel 6, stk. 1
Artikel 6, stk. 2, indledende tekst	Artikel 6, stk. 2
Artikel 6, stk. 2, første til ellevte led	Bilag VI
Artikel 7 og 8	Artikel 7 og 8
Artikel 8a	Artikel 9
Artikel 9	—
—	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 11
Bilag I	Bilag I
Bilag Ia	Bilag V
Bilag III	Bilag VII
Bilag IV	Bilag VIII
Bilag V	—
Bilag VI	—
—	Bilag IX
—	Bilag X